**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 85 (1967)

**Heft:** 201

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 27.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

**Nr. 201** Bern, Dienstag 29. August 1967 — 85. Jahrgang — 85e année — Berne, mardi 29 août 1967 **No 201**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.


### Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale*


Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Chemotrade AG., Alpenstrasse 4, Zug.

Westland S. A., Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 225792-225846.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.


*Mitteilungen – Communications – Comunicazioni*


Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1967.

Verfügung der Eidgenössischen Getreideverwaltung über die Höchstpreise für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreidesaatgut der Ernte 1967. – Ordonnance de l'Administration fédérale des blés fixant les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte 1967.

VAR: Telexverkehr. – RAU: Service télex. – RAU: Relazioni telex.


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister • Registre du commerce • Registro di commercio

### AVIS

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

### Bern – Berne – Berna

*Bureau Aarwangen*

22. August 1967. Restaurant.

**Schwestern Herrmann,** in Rohrbach. Lilli Herrmann und Susanne Zulauf-Herrmann, beide von und in Rohrbach, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1967 begonnen hat. Betrieb des Restaurants Bahnhof.

23. August 1967.

**Konsumverein Roggwil,** in Roggwil, Verbesserung der ökonomischen Lage und Förderung der sozialen Wohlfahrt der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1965, Seite 1293). Walter Hirsbrunner, Präsident und Max Geiser, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Walter Trösch-Wagner wird zum Präsidenten ernannt. Neu in den Verwaltungsrat wurde als Vizepräsident Walter Ammann-Melinz, von und in Roggwil, und als Sekretär Jean Claude Schiltknecht, von Münchwilen, in Roggwil, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

23. August 1967.

**Kartoffelflockenfabrik Langenthal,** in Langenthal. Industrielle Verarbeitung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, insbesondere Fabrikation von Kartoffelflocken, Vertrieb ihrer Produkte und Lagerung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1967, Seite 207). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Kohler, von Landiswil (Bern), in Langenthal.

*Bureau Bern*

22. August 1967. Transporte.

**H. Tanner,** in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Tanner, von Oberönz, in Bern. Ausführung von Transporten. Statthalterstrasse 23, Bümpliz.

23. August 1967. Brennmaterial.

**Paul Hofstetter-Schaad & Co.,** in Bern, Kohlenhandlung und Betrieb von Kiesgruben, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1957, Seite 27). Karl Hofstetter ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 und seine Prokura sind erloschen. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Brennmaterialien.

23. August 1967. Fuhrhalterei, Autotransporte usw.

**Paul Hofstetter & Sohn,** in Bern, Fuhrhalterei, Autotransporte und Kieslieferungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 199). Die Gesellschaft ist seit 1. Januar 1967 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «K. & U. Hofstetter & Co.», in Bern.

23. August 1967. Kieswerke, Autotransporte usw.

**K. & U. Hofstetter & Co.,** in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1967 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Paul Hofstetter & Sohn», in Bern, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Karl Hofstetter und Ulrich Hofstetter, beide von Langnau i. E. und Bern, in Bern. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 200 000, die voll liberiert ist durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft, ist Paul Hofstetter, von Langnau i. E. und Bern, in Bern; ihm ist Einzelprokura erteilt. Betrieb von Kieswerken, Autotransporte, Betrieb von Reparaturwerkstätten, Ausführung von Kieslieferungen. Ostermundigenstrasse 34.

23. August 1967. Hoch- und Tiefbau.

**F. Ramseier & Co. vorm. W. Bracher,** in Bern, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1959, Seite 2009). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Ramseier aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Hans Rudolf Ramseier, von und in Bern, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet jetzt **F. Ramseier & Co. Nachfolger H. R. Ramseier.** Kollektivprokura zu zweien führen Hans Rudolf Hänni, von und in Köniz, Fritz Woodtli, von Oftringen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, und Klaus Rytz, von Bern und Brugg, in Bern. Hoch- und Tiefbau. Gryphenhübeliweg 46.

23. August 1967.

**VVR-Fahrschulbedarf GmbH Bern,** in Bern (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3134). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 18. August 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Gallus Senn ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Geschäftsführer wurden die Gesellschafter Hanspeter Kirchhofer und Franz Michel ernannt; sie führen Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Schanzenstrasse 5 (bei Firma «Auto-Senn»).

23. August 1967. Finanzgeschäfte, Liegenschaften.

**Wertim AG,** in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. August 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Widmer, von Hausen bei Brugg, in Bern, Präsident; Dieter Barben, von Spiez, in Bern, und Walter Abplanalp, von Meiringen, in Köniz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 2 (beim Präsidenten).

23. August 1967. Informationen, Auskünfte.

**K. Federer,** in Bern, Betrieb eines Informations- und Auskunftsbureaus (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1960, Seite 1618). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

*Bureau Burgdorf*

19. August 1967.

**Garage Wittwer, Burgdorf,** in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist Helga Christa Wittwer geb. Kloppe, Witwe des Fredy Wittwer, von Oberlangenegg, in Burgdorf. Autogarage und Handel mit Autos. Kirchbergstrasse 207.

19. August 1967. Parfumerie.

**Geovi AG,** bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1966, Seite 2925). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. August 1967 wurde der Sitz nach Rüdtligen-Alchenflüh verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Handel von Erzeugnissen der Parfümerie und verwandter Branchen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. März

1964 und wurden am 13. Juni 1966 und am 2. August 1967 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre und Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Bernhard Georg Vieli, von Wahlern, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schache, Rüdtligen.

*Bureau de Courtelary*

23 août 1967.
**Manufacture d'horlogerie Excelsior Park S.A.**, à St-Imier (FOSC. du 13 septembre 1967, N° 214, page 2615). Paul-Robert Favre, de Chézard-St-Martin (Neuchâtel), à St-Imier, a été nommé fondé de procuration. Il signera collectivement à deux avec l'un des administrateurs ou des fondés de procuration déjà inscrits.

*Bureau Laufen*

23. August 1967.
**Papierfabrik Albert Ziegler Aktiengesellschaft**, in Grellingen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1967, Seite 19). Zum Vizedirektor wurde ernannt: Werner Bernhart, deutscher Staatsangehöriger, in Grellingen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten; seine Unterschrift als Prokurist ist erloschen.

23. August 1967.
**Metzger & Heizmann, Gipsergeschäft**, in Laufen (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 673). Frieda Heizmann-Metzger, von Erschwil, in Laufen, ist an Stelle ihres verstorbenen Ehemannes Hans Heizmann in die Gesellschaft eingetreten. Diese besteht unter derselben Firma weiter.

*Bureau Wangen a. d. A.*

23. August 1967. Restaurant.
**Max Obi-Mägli**, in Oberbipp, Betrieb des Restaurants Rössli (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1946). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

21. August 1967. Waren aller Art, Metzgerei.
**M. Jakubowitsch**, bisher in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1955, Seite 2252). Der Inhaber Max Jakubowitsch-Rabinowitsch, von Basel, in Luzern, hat den Geschäftssitz nach Luzern verlegt. An Esther Jakubowitsch-Rabinowitsch, von Basel, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Vertretungen aller Art sowie Betrieb einer jüdischen Metzgerei. Bruchstrasse 26.

## Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

23. August 1967. Photos.
**Ernst Lüthi**, in Buochs, Photogeschäft (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1947, Seite 3424). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. August 1967. Werbung.
**Reinhard Glaus u. Cie.**, in Hergiswil, Werbe-Verlag, allgemeine Inseratenwerbung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1323). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1962 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

## Glarus – Glaris – Glarona

23. August 1967. Getränke.
**Elmag**, in Glarus. Aktiengesellschaft. Vertrieb des Wassers der Elmer Mineralquellen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1967, Seite 2289). Kollektivprokura wurde erteilt an Eduard Roth, von Fischbach (Luzern), in Oberurnen.

## Zug – Zoug – Zugo

22. August 1967.
**CAE Chemikalien und Aerztebedarf AG**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. August 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von und den Handel mit Chemikalien und Artikeln des Aerztebedarfs. Sie kann ausserdem Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Theo Kündig, von Sehlierbach und Luzern, in Zug. Domizil: im Rötel 23 (bei Dr. Theo Kündig).

22. August 1967. Beteiligungen.
**Massey-Ferguson International A.G.**, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen; Handel mit landwirtschaftlichen Geräten usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1967, Seite 2190). Marc W. Juker, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in London.

23. August 1967.
**Restaurant- und Hotel-Betriebs-AG Zug**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. und 23. August 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung und den Betrieb von Hotelbetrieben. Sie kann sich ferner an Gastwirtschaften direkt oder indirekt beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. August 1967 erwirbt die Gesellschaft von Max Gautschi, Zürich, Einrichtungen, Mobilien und Vorräte gemäss Inventar vom 18. August 1967 zum Preise von Fr. 36 000. Der Sacheinleger erhält dafür 36 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Gautschi, von Zürich und Reinach (Aargau), in Zürich. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. H. Straub).

23. August 1967.
**HMF Holding A.G.**, in Zug, Beteiligung (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2040). Dr. Peter Kistler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Peter Schilling, von Winterthur und Löhningen (Schaffhausen), in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. August 1967.
**Erich E. R. Saehse, Inter Trade Telex-Verzeichnis-Verlag**, in Zug, Verlag von Telex-Verzeichnissen und ähnlichen Publikationen (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1965, Seite 3563). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

16 août 1967. Hôtel.
**Francis Bulliard**, précédemment à Rossens (FOSC. du 5 février 1963, N° 29, page 357). La maison a transféré son siège à Corbières. Le titulaire est Francis Bulliard, fils de Joseph, de Rossens, actuellement à Corbières. Exploitation de l'Hôtel de la Croix-Blanche.

18 août 1967.
**W. Heinen, Institut de recherches pour machines de précision**, à Bulle. Le chef de la raison est Wilhelm Heinen, d'Allemagne, à Bulle. Procuration est donnée à Agnès Heinen née von Thalherr, d'Allemagne, à Bulle, qui engage également l'entreprise par sa signature individuelle. Institut de recherches pour machines de précision. Grand'Rue 33.

*Bureau de Fribourg*

16 août 1967.
**Pacht, Grund und Liegenschaften Holding A.G.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1967 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'administration et la vente de participations de tous genres à des entreprises suisses ou étrangères, notamment à des sociétés immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par lettre remise contre accusé de réception. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il fixe le mode de signature. Il est composé de Peider Mengiardi, d'Ardez (Grisons), à Berne président, et de Urs Neuenschwander de Signau (Berne), à Berne, secrétaire. La société est engagée par les signatures individuelles des administrateurs. Locaux: Fribourg, Bd de Pérolles 32, c/o M. Théo Ayer.

22 août 1967. Confection.
**Marius Berset**, à Fribourg, confection pour messieurs, jeunes gens et enfants (FOSC. du 21 mars 1942, N° 66, page 655). Le commerce est transféré à la Rue de Lausanne 46.

23 août 1967. Participations, etc.
**Bemis S.A.**, à Fribourg, acquisition et administration de participations financières, etc. (FOSC. du 17 février 1967, N° 40, page 589). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 août 1967, la société a décidé de porter son capital social de fr. 300 000 à fr. 625 000 par l'émission de 325 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées, par conversion d'un compte-courant à due concurrence. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 625 000, divisé en 625 actions de fr. 1000 nominatives.

23 août 1967. Brasserie.
**Joseph Curty**, à Fribourg, Brasserie du Belvédère (FOSC. du 26 mars 1942, N° 70, page 690). La raison est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

23 août 1967. Alimentation.
**Marie Andrey**, à Granges-Paccot. Le chef de la raison est Marie Andrey, épouse dûment autorisée de Aloys, de Plasselb, à Granges-Paccot. Commerce d'alimentation générale. Chambioux 129.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Grenchen-Bettlach*

22. August 1967.
**Eterna A.G. Uhrenfabrik**, in Grenchen (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1965, Seite 2841). Die an Beat Flury erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

*Bureau Lebern*

18. August 1967. Inneneinrichtungen.
**Paul Ryf**, in Langendorf. Inhaber: Paul Ryf, von Attiswil, in Günsberg. Inneneinrichtungen. Weissensteinstrasse 192.

23. August 1967.
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Selzach & Umgebung**, in Selzach (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2686). Hans Moser, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung als Präsident wurde gewählt: Max Lüdi, von und in Selzach. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Geschäftsführer und Aktuar kollektiv zu zweien.

*Bureau Stadt Solothurn*

22. August 1967.
**Arnold Bargetzi A.G., Steinwerke, Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 884). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rosa Bargetzi, von Riedholz, in Rüttenen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

17. August 1967. Waren aller Art.
**La Boutique Danoise Basel AG (La Boutique Danoise Bâle SA) (La Boutique Danoise Basle Ltd)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. August 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Engros- und Detailhandel mit Waren aller Art vorwiegend skandinavischer, insbesondere dänischer Provenienz, speziell mit Möbeln, Stoffen, Geschirr und Glaswaren, Besteck, Schmuckwaren und andern Luxus- und Gebrauchsartikeln zu Dekorations- und Einrichtungszwecken; ferner die Führung eines Detailverkaufgeschäfts unter der Bezeichnung «La Boutique Danoise». Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft und die Einberufung der

Generalversammlung erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, kann die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Eduard Blatter, von und in Basel, als Präsident; Pierre Sciclounoff, von und in Genf; Rudolf Riedi, von Castrisch, in Winterthur, und Alain P. Franck, französischer Staatsangehöriger, in Cartigny. Zum Direktor wurde ernannt Jörgen Christensen, dänischer Staatsangehöriger, in Genf. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

21. August 1967.

**Tanner, Nährmittel,** in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1962, Seite 3419). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Oberwil (Basel-Landschaft) verlegt (SHAB. Nr. 131 vom 6. Juni 1967, Seite 1960). Die Firma wird in Basel von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1967. Transport- und Lagergeschäfte usw.

**de Vries AG (de Vries SA) (de Vries Ltd),** in Basel (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1961, Seite 1244). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hünenberg verlegt (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1967, Seite 2343). Die Firma wird in Basel von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1967. Gewässerschutz, Unterhalt von Tankanlagen.

**Agin AG Basel,** in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. August 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Durchführung von Revisions- und Unterhaltsarbeiten an Tankanlagen für flüssige Brenn- und Treibstoffe sowie Chemikalien; Herstellung, Einbau und Unterhalt von sowie Handel mit Sicherungselementen für den Gewässerschutz für Industrie und Gewerbe; Ausführung von Korrosionsschutzarbeiten allgemeiner Art, insbesondere an Brenn- und Treibstofflagertanks. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Jean-Jacques Fasnacht, von Muntelier, in Riehen, Präsident; Adolf Gustav Iselin, von und in Zürich, und Raimund Johann Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch, in Oberengstringen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Luftmattstrasse 10.

21. August 1967. Handel und Finanzierung.

**Hafiba AG (Hafiba SA) (Hafiba Ltd),** in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. August 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Handels- und Finanzierungsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Einberufung der Generalversammlung: Publikationsorgan. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Kurt Stüssi, von Glarus, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinentorstrasse 19 (bei Consilia-Fiduciaire).

22. August 1967.

**Wohngenossenschaft am Rain,** in Riehen (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1920). Aus der Verwaltung ist der Präsident, Fritz Lauber, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der Vizepräsident André Obrecht. Er zeichnet weiterhin mit dem Kassier. Zum Vizepräsidenten wurde das Mitglied der Verwaltung Otto Stoll, von Basel, in Riehen, gewählt. Er zeichnet mit dem Kassier.

22. August 1967. Reklamebureau usw.

**Indreba GmbH,** in Basel, Reklamebureau usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1967, Seite 2594). Einzelunterschrift wurde erteilt an Susanna Grütter-Coucheman, von Sceberg (Bern), in Basel, und Franz Kunz, von Trub, in Riehen.

22. August 1967.

**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1967, Seite 2344), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Emil Glaser, Frédéric Ludin und Paul Häring sind erloschen.

22. August 1967.

**Immobiliengesellschaft Breitehof AG,** in Basel (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1962, Seite 2731). Einzelprokura ist erteilt an Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Binningen.

22. August 1967.

**Aeschen Parking AG,** in Basel (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1965, Seite 1750). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Fritz Bernheim, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Ernst Meyer, von Basel, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien.

22. August 1967. Farben und Lacke.

**Pieter Schoen & Zoon AG,** in Basel, Handel mit Erzeugnissen der Farben- und Lackindustrie usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1966, Seite 3377). In der Generalversammlung vom 15. August 1967 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

22. August 1967. Amerikanische Automobile.

**Amer Car AG,** in Basel, Import von und Handel mit amerikanischen Automobilen usw. (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1966, Seite 2651). Aus dem Verwaltungsrat ist Louis Wentz infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Eduard Stahl, von Basel, in Binningen.

22. August 1967.

**Basler Baugesellschaft (Société Bâloise de Construction),** in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1967, Seite 2240). Robert Mylius und Georg Läpple sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Rudolf Linder, von und in Basel. Er führt keine Unterschrift.

22. August 1967.

**Orell Füssli-Annoncen AG,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1966, Seite 1575), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Vizedirektors Friedrich Härtsch ist erloschen.

22. August 1967. Technische Reproduktionen.

**Herbert Escher,** in Basel. Inhaber: Herbert Escher, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Reproduktionstechnisches Atelier. Klingentalstrasse 7.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

21. August 1967.

**Eli-Chemie AG,** in Ramsen, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und Handel mit solchen usw. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1967, Seite 912). Als kaufmännischer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ernst Büsser-Wagner, von Amden, in Zürich. Emil Wieser, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift wird gelöscht.

21. August 1967. Treuhand.

**R. Ludwig,** in Schaffhausen. Inhaber: Rainer Ludwig, von und in Schaffhausen. Betrieb eines Treuhandbüros. Schlössliweg 11.

22. August 1967. Maschinen, Motoren, Prüfgeräte usw.

**AVL AG,** in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. August 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck ist der Import, Export und die Fabrikation von und Handel mit mechanischen, elektrischen und elektronischen Mess- und Prüfgeräten, Maschinen, Motoren sowie Vorrichtungen für technische, medizinische und biochemische Zwecke, Planung und Projektierung von Mess-, Prüf- und Kontrollanlagen, Produktionsstätten von Maschinen, sowie der Erwerb und die Verwertung von Lizenzen und Patenten und die Uebernahme von Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften irgendwelcher Art beteiligen, Liegenschaften im In- und Ausland kaufen, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Mäder, von Thayngen und Schleitheim, in Schaffhausen. Als Direktor mit Einzelunterschrift zeichnet Dr. med. Erich Heitz, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen; ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Prof. Dr. Dr. h. c. Johann List, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (Steiermark, Oesterreich). Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 70.

23. August 1967. Tankstelle, Kiosk.

**Frau Ursula Stierli,** in Ramsen. Inhaberin: Ursula Stierli, von Aristau, in Zürich. Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (Handel mit Raucherwaren, Kaffee und Schokoladen sowie Getränken). Beim Bahnhof.

## Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

21. August 1967. Kino usw.

**Capitol A.G. Herisau,** in Herisau, Betätigung auf allen Gebieten der Filmwirtschaft und verwandten Branchen (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1947, Seite 3116). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. März 1967 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

23. August 1967. Pharmazeutische Spezialitäten.

**Hermislabor AG,** in Herisau, Handel mit, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1967, Seite 2845). Neues Geschäftsdomizil: Schwellbrunnerstrasse 81 a, bei Erwin Furter.

## Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

23. August 1967. Brennstoffe, Weine.

**Josef Nisple,** in Appenzell, Vertrieb von Brennstoffen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1967, Seite 368). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Wein.

## St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Berichtigung.

**Müller & Cie., Neumühle Uzwil, Zweigniederlassung Flawil,** in Flawil, Mühle, Handel mit Futterwaren usw. (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1967, Seite 2775). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Uzwil. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Neumühle Uzwil, Christian Müller & Cie., Zweigniederlassung Flawil.**

23. August 1967. Treuhand.

**Gerwi-Aktiengesellschaft,** in St. Gallen, Betrieb eines Treuhandinstitutes usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1966, Seite 663). An der Generalversammlung vom 23. August 1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Sitz der Firma wurde nach Engelburg, Gemeinde Gaiserwald verlegt. Willi Widmer ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Rudolf Widmer, Präsident, wohnt nun in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt Widmer, von Mosnang (St. Gallen), in St. Gallen. Er führt wie bisher Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdomizil: Sonnmatt.

23. August 1967.

**Maschinenfabrik Benninger A.G.,** in Uzwil (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1966, Seite 3575). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Brunner, von Bubikon (Zürich), und Robert Tanner, von Herisau (Appenzell A.-Rh.), beide in Oberuzwil.

23. August 1967.

**Seilerei Berschis A.-G.,** in Berschis, Gemeinde Walenstadt (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1967, Seite 1914), aufgelöste Gesellschaft. Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

23. August 1967.

**Weltifurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG»,** Zweigniederlassung in St. Gallen und Buchs (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1964, Seite 3107), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Leuthold ist erloschen.

23. August 1967.

**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1967, Seite 2345), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Heinz Huber ist erloschen.

23. August 1967. Biologisch-pharmazeutische Produkte.

**Haema AG,** in Gossau, Handel mit und Fabrikation von biologisch-pharmazeutischen Produkten aller Art usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 249 vom 24. Ok-

tober 1966, Seite 3344). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 3. August 1967 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

23. August 1967. Konfiserie.

**Dörig & Co.**, in St. Gallen. En gros-Handel mit Konfiseriespezialitäten, Kommanditgesellschaft in Konkurs (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1966, Seite 3209). Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 15. August 1967 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

23. August 1967.

**OTEP Baugenossenschaft**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1967, Seite 1528). Karl Hug, Präsident und Geschäftsführer, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Ammann, von und in Zürich, Präsident. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kornhausstrasse 3.

23. August 1967. Bodenbeschläge.

**Walter Lutz**, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Walter Lutz, von Appenzell, in Rebstein. Ausführung von Bodenbelags- und Kunststoffarbeiten. Hubstrasse 10.

23. August 1967. Restaurant.

**Frau Erismann-Müller**, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Metzgertor (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1966, Seite 2245). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. August 1967. Restaurant.

**Wilfried Keller-Oswald**, in Wittenbach, Betrieb des Restaurants Heiligkreuz (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1966, Seite 1777). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 24. Juli 1967 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

23. August 1967. Metzgerei.

**Fritz Moosmann**, in Rorschach, Metzgerei, Wursterei (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1967, Seite 1259). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 28. Juli 1967 wurde die Firma der Konkurs eröffnet.

23. August 1967. Lebensmittel.

**Friedrich Niederhäuser**, in Rorschach, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1966, Seite 2707). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 28. Juli 1967 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

## Aargau – Argovie – Argovia

20. Juli 1967. Rohre, Lastwagentransporte usw.

**Intertub AG**, in Sulz, Herstellung von und Handel mit Rohren und Einrichtungen für Bewässerungs-, Kanalisations- und ähnlichen Anlagen, Uebernahme von internationalen Lastwagentransporten usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1966, Seite 4085). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juli 1967 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 900 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien von Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. August 1967.

**Regina Liegenschaften- und Verwaltungs AG**, in Ermatingen (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1966, Seite 2893). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. August 1967 sind die Statuten revidiert worden. Der Sitz der Firma wurde nach Kreuzlingen verlegt. Auf das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 sind nun Fr. 600 000 einbezahlt. Alfred R. Seger jun. und Alfred Seger sen. sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Emil Sehnell, von Rösehenz (Bern), in Aarwangen, und Georg Felber, von und in Triboltingen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Drauz, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrats mit Kollektivuntersehrift zu zweien wie bisher. Domizil: Konstanzerstrasse 9 (Arehitekturbüro G. Felber).

21. August 1967. Metallwaren.

**Riloga-Werk Tillmanns-Schmidt AG**, in Wängi, Herstellung von Metallwaren und Handel damit (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1965, Seite 3004). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juli 1967 wurde die Firma geändert in Silga-Werk AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

21. August 1967.

**Tanklager Erlen AG**, in Erlen (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1966, Seite 2683). Dr. Max Pfister ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates, und Marco di Carrobio bisher Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher.

21. August 1967.

**Landwirtsehaftliehe Konsumgenossenschaft Affeltrangen & Umgebung**, in Affeltrangen (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1964, Seite 1474). An Stelle von Ernst Baumann, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Untersehrift erlosehen ist, wurde Werner Kägi, von Wila (Zürich), in Affeltrangen, als neuer Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Lugano*

21 agosto 1967. Pittura, ecc.

**Novacolor S.A.**, precedentemente in Bioggio, l'esercizio di un'impresa di pittura, ecc. (FUSC. del 31 maggio 1965, N° 124, pagina 1712). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 7 agosto 1967 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Luciano Delorenzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Paolo Merlo, da Russo, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

21 agosto 1967. Costruzioni, ecc.

**Ferrobeton-SILM, società italiana per azioni, Roma, succursale di Lugano**, in Lugano, le costruzioni in genere, ecc. (FUSC. del 29 settembre 1964, N° 226, pagina 2923), società anonima con sede principale a Roma. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

*Distretto di Mendrisio*

22 agosto 1967. Prestino, commestibili.

**Doninelli Giuseppe**, in Morbio Superiore, prestino, commestibili (FUSC. del 3 novembre 1933, N° 258, pagina 2562). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

22 agosto 1967. Officina riparazioni auto, ecc.

**Carlo Steger**, precedentemente a Ligornetto, officina riparazioni auto e motocicli, vendita di lubrifieanti (benzina e olii), negozio sigarette, cioccolata e affini (FUSC. del 22 gennaio 1959, N° 16, pagina 213). La sede della ditta e il domicilio del titolare sono attualmente a Genestrerio.

22 agosto 1967. Trasporti internazionali, ecc.

**Südfracht-Chiasso S.A.**, in Chiasso, trasporti internazionali, gli sdoganamenti, le commissioni, i depositi, l'assunzione e la gestione di agenzie e di rappresentanze (FUSC. del 10 dicembre 1963, N° 289, pagina 3510). Con decisione assembleare del 12 agosto 1967 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

23 agosto 1967. Articoli di pelle, ecc.

**Modas Carmen S.A.**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e il commercio di articoli di pelle e affini (FUSC. del 10 gennaio 1964, N° 5, pagina 59). Con decisione assembleare del 2 agosto 1967 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

23 agosto 1967. Partecipazioni.

**Cavalcom S.A. Holding**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 18 agosto 1967. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: uno a tre, attualmente un amministratore unico nella persona di: dott. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, piazza Indipendenza 4.

23 agosto 1967. Matite a sfera.

**Penrex S.A.**, in Mendrisio, la fabbricazione e il commercio di matite a sfera, di parti staccate e di articoli affini (FUSC. del 18 febbraio 1963, N° 40, pagina 496). Con decisione assembleare del 22 agosto 1967 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 750 000 mediante emissione di 650 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate con compensazione di un credito di fr. 650 000 verso la società. Attualmente il capitale sociale è di fr. 750 000, suddiviso in 750 azioni, al portatore da fr. 1000 caudana, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

## Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau d'Aigle*

22 août 1967. Radios.

**Supervision S.A., à Aigle** (FOSC. du 17 mai 1967, N° 112, page 1673). Est désigné comme directeur M. Arthur Mettraux, de Villars-le Terroir, domicilié à Lausanne, qui signera collectivement à deux.

*Bureau du Sentier*

21 août 1967.

**Fabrique d'horlogerie Lemania Lugrin, S.A. (Uhrenfabrik Lemania Lugrin, A.G.) (Lemania Wateh Co Lugrin Ltd), à l'Orient**, commune du Chenit (FOSC. du 3 août 1966, N° 179, page 2490). René Meylan, du Chenit, maintenant domicilié à Cheseaux s/Lausanne, et Jean-Pierre Meylan, du Chenit, à l'Orient (Le Chenit), ont été nommés membres du conseil d'administration. Ils continueront d'engager la société en tant que fondés de pouvoirs signant collectivement à deux avec les autres personnes inscrites.

*Bureau d'Yverdon*

22 août 1967.

**Garage de la Croisée Gauthey et fils, en liquidation, à Yverdon**, société en nom collectif (FOSC. du 29 juin 1967, page 2227). La société est dissoute depuis le 7 août 1966. La liquidation étant termlnée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Michel Gauthey, à Yverdon, ci-après inscrit.

22 août 1967.

**Garage de la Croisée, Michel Gauthey, à Yverdon.** Le chef de la maison est Miehel Gauthey, de Belmont-sur-Yverdon, à Yverdon, séparé de biens de Janine-Cieile Gauthey, née Baud. Il a repris l'actif et le passif de la société en nom colleetif «Garage de la Croisée Gauthey et fils en liquidation», à Yverdon, radiée. Exploitation d'un garage. Route de Lausanne.

22 août 1967. Marchandises de tous genres.

**Grands Magasins «LA PLACETTE» Maus et Co, succursale à Yverdon**, société en nom colleetif, commerce de nouveautés (FOSC. du 14 octobre 1963, page 2911), avec siège principal à Lausanne. L'associé André Maus étant décédé, ne fait plus partie de la société. L'associé Robert Nordmann continue l'exploitation de la société avec Jacques Maus, allié Gevaert, de Genève, à Corsier-Port (Genève), et Bertrand Maus, allié Frank, de Genève, à Paris, qui sont entrés en qualité d'associés. Les associés signent individuellement. La signature colleetive à deux du fondé de procuration Jaeques Maus est radiée. Le but de la société est actuellement: exploitation du commeree en gros et en détail de marehandises de tous genres, notamment l'exploitation d'un grand magasin. La société peut participer à d'autres entreprises. Le fondé de procuration Gérard Nordmann est nommé direeteur avec signature collective à deux avec toute autre personne ayant la signature colleetive à deux; la signature est modifiée en conséquenee. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Joseph Marx, de Genève, à Lausanne, et à Jean-Pierre Herren, de Genève, à Yverdon. Joseph Marx, Jean-Pierre Herren et le fondé de procuration Hermann Goldberg (déjà inserit), ne signent pas entre eux. Hermann Goldberg est maintemant domicilié à Genève. La signature du fondé de procuration Otto Honegger est radiée.

**Wallis – Valais – Vallese**

*Bureau de Sion*

21 août 1967. Boissons.

**Otto Pfyffer S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 3 août 1967, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'exploitation, la vente de liqueurs, eaux gazeuses, eaux naturelles, spiritueux, boissons distillées. La société peut également s'intéresser à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, qui ont un but identique ou analogue. Le capital social est de fr. 70 000 divisé en 140 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société acquiert de Monsieur Otto Pfyffer, à Sierre, selon convention authentique du 3 août 1967, la parcelle sise sur Sierre N° 400 d'une superficie de 761 m² avec inventaire, stock marchandises, soit tout l'actif de ce commerce pour fr. 684 853.96 et tout le passif de fr. 615 983 soit un solde actif de fr. 68 870.96 dont le paiement aura lieu de la manière suivante: fr. 68 500 par remise à l'apporteur de 137 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées, fr. 370.96 le solde à payer immédiatement, après inscription de la société au R. C. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est actuellement composé de Monsieur Otto Pfyffer, de et à Sierre, administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1967. Denrées coloniales.

**Charles Duc S.A. Magro**, à Sion, denrées coloniales en gros (FOSC. du 13 avril 1965, N° 86, page 1170). Guy Nussbaumer-Duc, de Liesberg (Berne), à Pully, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Guy Tissières, d'Orsières (Valais), à Martigny, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

22 août 1967.

**Société Immobilière La Lizerne S.A.**, à Ardon, achat, vente d'immeubles (FOSC. du 11 septembre 1958, N° 212, page 2443). Philippe Faibella et René Crittin dont les pouvoirs sont radiés, sont démissionnaires. Alexis Pernolet et Gérard Genoud, ne sont plus membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration est composé actuellement de Etienne Roh, de Conthey et Vétroz, à Vétroz, président, Fernand Lietti, de et à Sion, et Francis Eggs, de Granges, à Sion membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

22 août 1967. Horlogerie.

**Gilbert Vermot et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 1er novembre 1961, N° 256). La société est dissoute depuis le 1er août 1966. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 août 1967. Atelier de mécanique.

**M. Courbey, N. Piervittori et Fils**, à La Chaux-de-Fonds. Maurice-Jacques-Numa Courbey, de Muriaux; Nazareno-Ercole-Pacifico Piervittori, d'origine italienne, et Aldo-Pierino-Ernesto Piervittori, d'origine italienne; tous à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1967. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Exploitation d'un atelier de mécanique, construction, achat et vente de tout appareil concernant la mécanique et les installations qui s'y rapportent. Rue de la Charrière N° 90.

*Bureau du Locle*

22 août 1967.

**L. Péquignot**, au Locle, vêtements sur mesure et confections, chemiserie (FOSC. du 26 février 1952, N° 47, page 540). Inscription de l'enseigne: «Lulu-tailleur».

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Der allfällige Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 5. November 1955 von Fr. 10 000.—, lautend auf Gottlieb Hirt-Künzli, Gottlieb sel., 1901, von Birrhard, gewesener Zuschneider, in Balsthal, lastend auf Grundbuch Balsthal Nr. 2238, im III. Rang, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert einer Frist von einem Jahre, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (299²)

4710 Balsthal, den 21. März 1967

**Der Gerichtspräsident von Balsthal:**
Baschung

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 4000.— vom 30. November 1928, Belege Serie II, Nr. 6305, zugunsten des Hans Gerber, lastend im III. Rang auf der Besitzung Niederbottigenweg 57, Bern, Grundbuchblatt Nr. 1637, Kreis VI, des Fritz Schär, Milchhändler, Bern-Bümpliz, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (702¹)

3011 Bern, den 22. August 1967 **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker

Es werden folgende Namenaktien der Meertex AG., Chur, zu Fr. 1000.— nom. vermisst:

Aktienzertifikate Nrn. 1 bis 4 über je 10 Namenaktien (Nrn. 1 bis 40).
Aktientitel Nrn. 41 bis 48, lautend auf Meertex N.V.
Aktientitel Nr. 49, lautend auf S. Meerschwamm.

Die unbekannten Inhaber der vorstehend aufgeführten Aktien werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (703¹)

7002 Chur, 21. August 1967

**Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:**
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000 vom 10. September 1932, Beleg Serie 1/3052, lastend auf Parzellen Nr. 1966, 1852 und 2081, Grundbuch Laufen, als Gesamtpfandrecht, Eigentümer der Grundstücke: Elisabeth Danwalder-Müller, Court; Hans Rudolf Müller-Kohler, Laufen, und Ruth Chevrolet-Müller, Reinach (BL), Erbengemeinschaft.

Der Besitzer des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, seit der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

4242 Laufen, den 25. August 1967. (710³)

**Der Gerichtspräsident:** J. Gubler

**Premier avis**

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des soixante actions de fr. 1000.— N°s 1 à 60 de la S. A. pour la vente en Suisse des produits Coryse-Salomé, à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée;

fait défense aux débiteurs des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (709³)

1200 Genève, le 24 août 1967 S. XVI.

**Tribunal de première instance, Genève**
Pierre Oederlin, président, a. i.

### Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 21. Juli 1967 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von Franken 5000.–, ausgestellt am 16. November 1953 auf den Schuldner Josef Leonz Harb, geb. 1899, von Baar, Landwirt, im Kloster Aeugsterthal, Gemeinde Aeugst a. A., ursprünglich im vierten, seit 5. Mai 1955 im dritten Range lastend auf 14, das landwirtschaftliche Heimwesen des Schuldners bildenden Grundstückes in der Gemeinde Aeugst a. A. (Grundprot. Aeugst a.A., Bd. 11, S. 137), als kraftlos erklärt. (711)

8910 Affoltern a. A., den 23. August 1967

**Bezirksgerichtskanzlei Affoltern**
Der Substitut: Langner

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die nachfolgend beschriebene Karte der Firma **Jakob Müller**, Wäschefabrik AG. Gossau (St. Gallen), lautend auf den Reisenden **Giger Josef**, wohnhaft in Disentis (Graubünden), ist verlorengegangen und muss deshalb kraftlos erklärt werden:

Eidg. Nr. 1543. Kant. Nr. 30; 1. Ausfertigung, datiert 30. Juni 1967 (gültig ab 14. Juli 1967). Gültig bis 14. Juli 1968. Nummer der Zentralpolizei: 6828. Geschäftszweig: Textilien. (AA. 215)

9202 Gossau, 24. August 1967 **Bezirksamt**

### Chemotrade AG., Alpenstrasse 4, Zug

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Chemotrade AG. Zug wird durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Mai 1967 durch Fusion an die ICC Handels AG. Zug übergehen. Im Sinne von Art. 748 OR geben wir hievon den Gläubigern Kenntnis und ersuchen sie höflich, allfällige Forderungen bis zum 15. September 1967 bei der Treuhand AG. Zug, Alpenstrasse 4, Zug, schriftlich anzumelden. (AA. 213¹)

6301 Zug, den 19. August 1967 **Der Verwaltungsrat**

### Westland S. A., Genève

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.**

**Troisième publication**

L'assemblée générale du 9 août 1967 ayant décidé de réduire la valeur nominale de chacune des 6144 actions formant le capital social de fr. 1000.– à fr. 100.–, lequel sera ainsi réduit à fr. 614 400.–, les créanciers sont informés, conformément à l'article 733 CO., qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite en l'étude de Me Gustave Martin, notaire, 12, rue de la Corraterie, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième insertion. (AA. 214¹)

1200 Genève, le 9 août 1967 **Le conseil d'administration**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken – Marques – Marche

## Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 225792. Date de dépôt: 19 mai 1967, 12 h.
**Charles Veillon S.A.**, 29c, avenue d'Ouchy, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Tissus, laines, articles de confection, lingerie; chaussures pour hommes, dames et enfants. (Cl. int. 23, 24, 25)

---

Nr. 225793. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1967, 12 Uhr.
**Metallwarenfabrik Sis-Licht Erich Lang, Heinrichstrasse 4, Schweinfurt** (Main, Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arbeitsleuchten. (Int. Kl. 11)

---

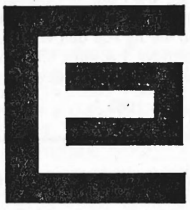
N° 225794. Date de dépôt: 22 mai 1967, 11 h.
**Arthur Strahm**, La Martinière B, **Le Mont-sur-Lausanne** et **Enrico Mancini**, Les Planches, **Le Mont-sur-Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Liquide plastique pour l'étanchéité. (Cl. int. 17)

---

Nr. 225795. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1967, 12 Uhr.
**Element AG Tafers, Tafers** (Freiburg), **Element AG Veltheim, Veltheim** (Aargau) und **Spannbeton- u. Kunststeinwerk E. Bernasconi, Landhausweg 6, Bern;** Korrespondenzadresse: Spannbeton- u. Kunststeinwerk E. Bernasconi, Landhausweg 6, Bern. – Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Betonelemente für Industrie-, Brücken- und Wohnungsbau. (Int. Kl. 19)



---

Nr. 225796. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1967, 12 Uhr.
**Frigorex, AG für Kälte und Klima, Bürgenstrasse 36, Luzern.**
Fabrikation.

Automatische Kühl- und Gefrieranlagen, Kühlschränke und Kühlmöbel aller Art für Haushalt, Gewerbe und Industrie und deren Bestandteile. (Int. Kl. 11)

**Frigorex**

---

Nr. 225797. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1967, 12 Uhr.
**Frigorex, AG für Kälte und Klima, Bürgenstrasse 36, Luzern.**
Fabrikation.

Kompaktkühleinheiten zur Kühlung von Kühl- und Tiefkühlanlagen jeder Art. (Int. Kl. 11)

**Komparex**

---

Nr. 225798. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1967, 12 Uhr.
**Filtrox-Werk AG, Sittertobel, St. Gallen.** – Fabrikation.

Filtermaterialien aller Art. Filterapparate aller Art für Laboratorien, für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie, für die chemische Industrie und für galvanische und photographische Anstalten, Pumpen und Hilfsgeräte für die Filtration sowie Maschinen für die chemische und die Lebensmittelindustrie. (Int. Kl. 1, 7, 9, 11, 16, 24)

---

N° 225799. Date de dépôt: 2 juin 1967, 19 h.
**Ebauches Tavannes S.A., Tavannes** (Berne).
Fabrication et commerce.

Tous articles horlogers, notamment ébauches et fournitures d'horlogerie, ainsi qu'appareils et instruments de mesure et compteurs. (Cl. int. 9, 14)

---

N° 225800. Date de dépôt: 5 juin 1967, 7 h.
**Candino Watch Cie S.A., Herbetswil** (Soleure); bureau de vente: quai du Bas 92, Bienne. – Fabrication.

Montres. (Cl. int. 14)

**CHAPARAL**

---

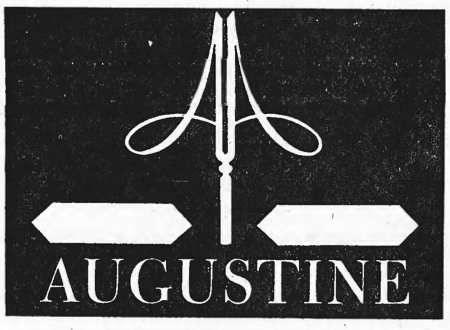
Nr. 225801. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1967, 16 Uhr.
**Herbert Dilgert, Rennfeldstrasse 17, Pforzheim** (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Damen- und Herrenringe. (Int. Kl. 14)

---

Nr. 225802. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1967, 18 Uhr.
**Albert Augustine, Ltd., 248 Central Park West, New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Saiten für Musikinstrumente. (Int. Kl. 15)




---

N° 225803. Date de dépôt: 10 juin 1967, 19 h.
**Thermie-Industrielle S.A., 77, rue du Temple-Allemand, La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication.

Fours électriques, à gaz, à mazout ou n'importe quel combustible destinés à l'industrie et aux laboratoires. (Cl. int. 11)

**tisa**

N° 225804. Date de dépôt: 14 juin 1967, 16 h.
Gerald Mayor, 7, quai de Copet, Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

Revue d'automobiles. (Cl. int. 16)

Numéro 1 Juin 1967

# LE RÉTROVISEUR

Revue régionale de l'automobile Voitures neuves et d'occasion

---

Nr. 225805. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1967, 12 Uhr.
Bruno Kobler, Winterthurerstrasse 368, Zürich. – Fabrikation.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)

Tiko

---

Nr. 225806. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1967, 20 Uhr.
G. A. Glafey, Neumühlweg 129, Nürnberg-Gebersdorf (Deutschland). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 124727. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1967 an.

Beleuchtungs-, Wärme- und Heizungsapparate und -geräte, Illuminationsartikel, Wachs, Leuchtstoffe, Kerzen, Christbaumlichte, Nachtlichte und Dochte. (Int. Kl. 4, 11)

---

Nr. 225807. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1967, 20 Uhr.
G. A. Glafey, Neumühlweg 129, Nürnberg-Gebersdorf (Deutschland). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 124728. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1967 an.

Nachtlichte. (Int. Kl. 4)

GF

---

Nr. 225808. Hinterlegungsdatum: 14. März 1967, 7 Uhr.
Morphologisches Institut Zürich, MIZ, Hermann Holliger, Josefstrasse Nr. 92, Zürich. – Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtmittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische, medizinische, physikalische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen. Rechenmaschinen; Feuerlöscher. Papier und Papierwaren, Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel inkl. Möbel, Lehr- und Unterrichtsmaterial sowie dazugehörende Apparate; Spielkarten; Drucktypen; Druckstöcke. Spiele, Spielwaren; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 1, 5, 9, 10, 16, 20, 28)

**MIZ**

---

Nr. 225809. Hinterlegungsdatum: 11. März 1967, 12 Uhr.
Copinvest AG, Grosshaus am Kolinplatz, Zug. – Handel.

Plazenta-Extrakte enthaltende Kosmetikpräparate. (Int. Kl. 3)

**PLACENTA ROYAL**

---

Nr. 225810. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1967, 18 Uhr.
Ivers-Lee S.A. (Ivers-Lee AG) (Ivers-Lee Ltd.), Neumatt, Burgdorf (Bern). – Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen und damit hergestellte Verpackungen aus Aluminium- und Kunststoffolien. (Int. Kl. 6, 7, 17, 20, 21, 22)

**ALCUP**

---

Nr. 225811. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1967, 11 Uhr.
Durravista AG, Kägiswil (Obwalden). – Fabrikation und Handel.

Fenster und Türen. (Int. Kl. 6, 19)

**PIERSON**

---

Nr. 225812. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1967, 12 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau). – Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

**RÖSSLI SWISS TYP**

---

Nr. 225813. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1967, 12 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau). – Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

**SUPERILLO**

---

Nr. 225814. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1967, 20 Uhr.
Kartonfabrik Hergiswil AG, Büren, Hergiswil (Nidwalden). Fabrikation.

Füll- und Polstermaterial aus Daunen sowie Packmaterial aus Kunststoff und Papier. (Int. Kl. 16, 17, 22)

**DAUNA-PAC**

---

N° 225815. Date de dépôt: 2 juin 1967, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants. (Cl. int. 5)

**AMIGUANIL**

---

N° 225816. Date de dépôt: 2 juin 1967, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants. (Cl. int. 5)

**DIALEPTIL**

---

N° 225817. Date de dépôt: 2 juin 1967, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants; produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3, 5)

**ELITIM**

---

N° 225818. Date de dépôt: 2 juin 1967, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants. (Cl. int. 5)

**GUAMINOL**

---

N° 225819. Date de dépôt: 2 juin 1967, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants. (Cl. int. 5)

**HYTENSOR**

N° 225820. Date de dépôt: 2 juin 1967, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants. (Cl. int. 5)

**TENSOR**

---

Nr. 225821. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1967, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Anwendung in der Land- und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 1)

**AVIROSAN**

---

Nr. 225822. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1967, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Anwendung in der Land- und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 1)

**ERAMOX**

---

Nr. 225823. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1967, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Anwendung in der Land- und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 1)

**FLOMEX**

---

Nr. 225824. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1967, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Anwendung in der Land- und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 1)

**HOLAROX**

---

Nr. 225825. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1967, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Anwendung in der Land- und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 1)

**ILBEX**

---

Nr. 225826. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1967, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Anwendung in der Land- und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 1)

**SALVAREX**

---

Nr. 225827. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1967, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Anwendung in der Land- und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 1)

**STAROX**

---

N° 225828. Date de dépôt: 25 mai 1967, 18 h.
Pharminventa AG, Alpenstrasse 12, Zoug. – Fabrication et commerce.
Transmission de la marque internationale N° 200763 de M. E. Mayer, Vienne X (Autriche).

Produits de parfumerie, cosmétiques, huiles essentielles, savons, substances pour laver et blanchir, amidon et préparation d'amidon pour la lessive, colorants pour la lessive, matières à détacher, préservatifs contre la rouille, matières à nettoyer et à polir (sauf pour le cuir), abrasifs. (Cl. int. 2, 3)

**PETIT POINT**

---

Nr. 225829. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1967, 17 Uhr.
Nissen Corporation, 930–27th Avenue S.W., Cedar Rapids (Iowa, USA).
Fabrikation und Handel.

Einrichtungen und Apparate für Gymnastik, Athletik, Sport und Spiele. (Int. Kl. 28)

**NISSEN**

---

Nr. 225830. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1967, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, Saint Paul (Minnesota 55101, USA). – Fabrikation und Handel.

Mit Klebstoff beschichteter Kunststoffschaum. (Int. Kl. 17)

**SCOTCHFOAM**

---

Nr. 225831. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1967, 15 Uhr.
Jhco AG für Elastic-Industrie, Zofingen (Aargau). – Fabrikation.
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 123458. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1967 an.

Elastische Textilerzeugnisse. (Int. Kl. 22 bis 27)

**DIAGONAL**

---

Nr. 225832. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1967, 15 Uhr.
Jhco AG für Elastic-Industrie, Zofingen (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 123459. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1967 an.

Elastische Textilerzeugnisse und andere Textilwaren. (Int. Kl. 22 bis 27)

**LASTELLE**

---

Nr. 225833. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1967, 15 Uhr.
Jhco AG für Elastic-Industrie, Zofingen (Aargau). – Fabrikation.– Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 123460. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1967 an.

Elastische Textilerzeugnisse und andere Textilwaren. (Int. Kl. 22 bis 27)

**LASTILE**

---

Nr. 225834. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1967, 18 Uhr.
Lectroetch (Great Britain) Limited, Spur Road, North Feltham Trading Estate, Feltham (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Elektro-chemische Markierungsvorrichtungen und Markierungsinstrumente für die Industrie und das Gewerbe. (Int. Kl. 8, 9)

**LECTROETCH**

---

Nr. 225835. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1967, 12 Uhr.
Max Stehlin & Co., St. Gallerstrasse 62, Lachen (Schwyz). – Fabrikation.

Druckfarben, insbesondere für die Verwendung für Buchdruck-Rotation. (Int. Kl. 2)

**PIGORO**

---

Nr. 225836. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1967, 20 Uhr.
Herbina AG, Alpenstrasse 16/18, Thun (Bern). – Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 118715. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1966 an.

Getränke aller Art, ausgenommen Weine. (Int. Kl. 32, 33)

**FÜRSTENBRAND**

---

Nr. 225837. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1967, 18 Uhr.
A. Schnebli's Söhne, Aktiengesellschaft, Bruggerstrasse 125, Baden (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Biskuits, Waffeln und Bonbons. (Int. Kl. 30)

**PLAYTIME**

---

Nr. 225838. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

**SETRIMEL**

Nr. 225839. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1967, 12 Uhr.
**E. A. Schürmann, Wieslergasse 7, Zürich.** – Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 119417. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1967 an.

Zahnärztliche Materialien und Schmuck aus Edelmetallen. (Int. Kl. 5, 10, 14)

**PANTHERA**

---

Nr. 225840. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1967, 20 Uhr.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 123636. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1967 an.

Zucker- und Konfiseriewaren, Schokolade und Schokoladeprodukte, Lakritze und Lakritzwaren, Hustenmittel, Halstabletten, pharmazeutische Präparate, alle Arten von Reinigungs- und Poliermitteln, Fliegenpapier und Papierwaren jeder Art. (Int. Kl. 3, 5, 16, 30)

**DELFOL**

---

Nr. 225841. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1967, 20 Uhr.
**Meypro AG (Meypro S.A.) (Meypro Ltd.), Sonnenwiesenstrasse 18, Kreuzlingen** (Thurgau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 121673. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1967 an.

Produkte und Hilfsmittel für die Textilveredlung und die Papier- und Lederindustrie sowie für andere technische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 4)

**MEYPRO**

---

N° 225842. Date de dépôt: 7 juillet 1967, 18 h.
**Rank-Bush Murphy Limited, 11, Belgrave Road, Londres S. W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 121865. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1967.

Appareils scientifiques, dispositifs électroniques pour usages industriels, cellules photo-électriques, tubes à rayons cathodiques, appareils et installations de réception et d'émission radio-électriques. (Cl. int. 9)

**CINTEL**

---

Nr. 225843. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1967, 17 Uhr.
**Heinrich Diener, Kempten** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 120500. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1967 an.

Gold- und Silberbronzepulver, Aluminiumbronzepulver, Kupferbronzepulver, alle Metallpulver. (Int. Kl. 2)

---

Nr. 225844. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1967, 16 Uhr.
**Montres Perfine S.A. (Perfine Watch Co. Ltd.), Bahnhofstrasse 30, Biel** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 119957. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1967 an.

Uhren, Uhrwerke, Uhrenbestandteile und Bijouterie. (Int. Kl. 14)

**PAMELA**

---

Nr. 225845. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1967, 16 Uhr.
**Montres Perfine S.A. (Perfine Watch Co. Ltd.), Bahnhofstrasse 30, Biel** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 119958. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1967 an.

Uhren, Uhrwerke, Uhrenbestandteile und Bijouterie. (Int. Kl. 14)

**VENDAVAL**

---

N° 225846. Date de dépôt: 2 mars 1967, 18 h.
**G. T. Schjeldahl Company, Northfield** (Minnesota, USA).
Fabrication et commerce.

Substances adhésives, notamment sous forme de rubans ou feuilles, pour l'industrie et en particulier l'électrotechnique. (Cl. int. 1, 16, 17)

**SCHJELBOND**

---

## Algemene Bank Nederland in der Schweiz AG., Zürich

**Halbjahresbilanz per 30. Juni 1967**

**Aktiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | 6 691 658.85 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 13 026 201.17 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 10 290 550.65 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 70 436.10 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 4 122 277.80 |
| Wertschriften | 22 912.50 |
| Sonstige Aktiven | 599 582.42 |
| Nicht einbezahltes Aktienkapital | 5 000 000.— |
| Kautionen: Fr. 95 300.— | |
| | 39 823 619.49 |

**Passiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | 525 754.27 |
| Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 26 825 318.21 |
| Kreditoren auf Zeit | 1 727 628.35 |
| Checks und kurzfällige Dispositionen | 9 671.— |
| Sonstige Passiven | 726 856.53 |
| Aktienkapital | 10 000 000.— |
| Gewinnvortrag | 8 391.13 |
| Garantieverpflichtungen: Fr. 95 300.— | |
| | 39 823 619.49 |

# Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

## Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1967

(OZD) Gemäss Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion weisen im Juli die schweizerischen Käufe im Ausland ungefähr das gleiche Wachstum auf wie im Vorjahr (+ 2,8 % gegen 2,5 % im Juli 1966). Demgegenüber vermochten die Verkäufe im Berichtsmonat den Stand der Vergleichsperiode 1966 nicht zu überschreiten. Die **Einfuhr** erreicht **1460,2 Mio Franken**, während die **Ausfuhr** auf **1206,1 Mio** verharrt. Daher deckt der schweizerische Versand nurmehr 82,6 % der Bezüge aus dem Ausland (gegen 84,9 % vor einem Jahr), womit indessen die Austauschrelation für unser Land immer noch hoch bleibt. Der **Passivsaldo** der Handelsbilanz hat innert Jahresfrist um 18,6 % auf **254,1 Mio Fr.** zugenommen. Der Wert unseres Aussenhandels beträgt je Arbeitstag 56,2 Mio Fr. (Juli 1966: 54,6 Mio) beim Import und 46,4 Mio wie im Vorjahr beim Export.

**Entwicklung der Handelsbilanz**

| Zeitabschnitt | Einfuhr Tonnen | Einfuhr Mio Fr. | Ausfuhr Tonnen | Ausfuhr Mio Fr. | Passivsaldo Mio Fr. | Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1966 Juli | 2 320 261 | 1420,3 | 201 381 | 1206,1 | 214,2 | 84,9 |
| 1967 Juni | 2 514 203 | 1590,1 | 185 172 | 1319,9 | 270,2 | 83,0 |
| 1967 Juli | 2 345 377 | 1460,2 | 189 239 | 1206,1 | 254,1 | 82,6 |
| 1966 Januar-Juli | 12 593 551 | 9720,5 | 1 202 898 | 8008,3 | 1712,2 | 82,4 |
| 1967 Januar-Juli | 13 780 715 | 10,340,6 | 1 199 339 | 8487,2 | 1853,4 | 82,1 |

**Einfuhr.** Im Vergleich zur entsprechenden Periode des Vorjahres sind im Berichtsmonat die Zufuhren von Konsumgütern (+ 7,0 %; insgesamt: 475,5 Mio Fr.) und Energieträgern (+ 6,8 %; 118,5 Mio) stärker gestiegen als diejenigen von Rohstoffen und Halbfabrikaten (+ 2,7 %; 636,6 Mio). Einen namhaften Rückgang (– 6,4 %) weisen die Käufe von Investitionsgütern (229,6 Mio) auf.

Gegen Juli 1966 ist der bei den einzelnen Warengruppen eingetretene Wertanstieg weniger ausgeprägt als dies üblicherweise der Fall ist. Mit einer mengen- und wertmässigen Zunahme von über 20 % figurieren Futtergerste, Mais, frisches Kern- und Steinobst, Oelsaaten, Speiseöle und -fette, Kristallzucker, rohes Erdöl, Schmiermittel, Rohbaumwolle, Wirk- und Strickwaren, Roheisen, Papiere und Pappen sowie Holzmöbel. Den Absolutzahlen nach entfallen die grössten Wertsteigerungen auf rohes Erdöl (+ 11,6 Mio), frisches Kern- und Steinobst (+ 9,0 Mio), Wirk- und Strickwaren (+ 7,9 Mio), Bekleidungswaren (+ 5,2 Mio), Papiere und Pappen (+ 4,2 Mio), Instrumente und Apparate (+ 3,4 Mio), Eisenblech (+ 3,1 Mio) und chemische Grundstoffe (+ 3,0 Mio Fr.).

Im Vergleich zum Vorjahrsjuli ist der Import von Butter um ungefähr neun Zehntel gesunken. Einen Rückgang von mehr als 20 % registrieren der Menge und dem Werte nach die Zufuhren von totem Geflügel, Hafer, Gemüsezubereitungen und Rohkaffee. Bedeutende absolute Werteinbussen entfallen auf die Einfuhr von Automobilen (– 14,4 Mio, – 2882 Stück), Flugzeugen und deren Bestandteile (– 11,5 Mio), Rohkaffee (– 4,4 Mio), elektrischen Maschinen (– 4,2 Mio), Geflügel (– 3,0 Mio), Rohkupfer (– 2,9 Mio), Heizöl (– 2,8 Mio), Gemüsezubereitungen (– 2,6 Mio) und Hafer (– 2,3 Mio Fr.).

**Auslandabsatz der Hauptindustrien**

| | | Ausfuhrwerte | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Juli 1966 | Juni 1967 | Juli 1967 |
| | | in Mio Fr. | | |
| **Metallindustrie** | | 648,6 | 717,8 | 655,0 |
| davon: | | | | |
| Maschinen, nichtelektrische | | 271,8 | 291,9 | 278,8 |
| Maschinen, elektrische | | 64,8 | 77,8 | 74,8 |
| Instrumente, Apparate | | 58,6 | 65,0 | 55,9 |
| Uhren | in 1000 Stück | 5595,8 | 5867,8 | 5088,6 |
| | in Mio Fr. | 174,4 | 194,5 | 162,3 |
| Aluminium | | 16,0 | 18,1 | 16,2 |
| **Chemische Industrie** | | 238,7 | 275,2 | 238,6 |
| davon: | | | | |
| Pharmazeutika | | 53,0 | 65,7 | 50,4 |
| Synthetische organische Farbstoffe | | 59,3 | 60,0 | 51,2 |
| Parfümerie | | 9,3 | 14,6 | 12,5 |
| Chemikalien, andere | | 117,1 | 134,9 | 124,4 |
| **Textilindustrie** | | 116,0 | 107,3 | 106,7 |
| davon: | | | | |
| Garne aus Schappe | | 0,6 | 0,7 | 0,6 |
| Chemiefasern und -garne | | 24,9 | 26,4 | 23,7 |
| Gewebe aus Seide und Chemiefasern | | 11,3 | 12,0 | 12,5 |
| Bänder aus Textilien | | 1,4 | 1,2 | 1,0 |
| Garne aus Wolle | | 3,5 | 3,1 | 2,6 |
| Gewebe aus Wolle | | 7,7 | 6,5 | 6,6 |
| Garne aus Baumwolle | | 7,1 | 5,4 | 4,6 |
| Gewebe aus Baumwolle | | 13,8 | 12,0 | 11,3 |
| Stickereien | | 13,2 | 10,7 | 11,3 |
| Wirk-, Strickwaren | | 10,4 | 7,0 | 9,4 |
| Bekleidungswaren | | 8,6 | 5,7 | 8,3 |
| Konfektionswaren, andere | | 2,6 | 2,2 | 2,3 |
| **Hutgeflechte** | | 1,2 | 1,2 | 1,0 |
| **Schuhe** | | 9,8 | 5,3 | 10,4 |
| davon: | | | | |
| Schuhe aus Leder | in 1000 Paar | 222,9 | 120,5 | 252,2 |
| Schuhe, andere | in 1000 Paar | 35,9 | 111,2 | 38,8 |
| **Nahrungs- und Genussmittel** | | 63,4 | 66,8 | 65,2 |
| davon: | | | | |
| Käse | | 20,4 | 21,0 | 19,0 |
| Milchkonserven, Kindermehl | | 3,6 | 4,4 | 4,0 |
| Schokolade | | 6,0 | 5,3 | 8,1 |
| Suppen, Bouillon | | 3,1 | 3,7 | 3,3 |
| Tabakfabrikate | | 15,3 | 16,7 | 15,7 |
| **Bücher, Zeitungen** | | 8,7 | 11,5 | 12,6 |

**Ausfuhr.** Verglichen mit Juli 1966 sind die schweizerischen Verkäufe von Rohstoffen und Halbfabrikaten (– 1,2 %; insgesamt: 447,2 Mio Fr.) sowie von Konsumgütern (– 2,4 %; 364,4 Mio) zurückgegangen. Weiterhin verstärkt hat sich dagegen der Versand von Investitionsgütern (+ 3,7 %; 392,4 Mio).

Obschon die gesamte Ausfuhr keine Veränderung aufweist, sind innerhalb der einzelnen Wirtschaftszweige entgegengesetzte Verschiebungen von ziemlichem Ausmass festzustellen. Die Lieferungen der metallverarbeitenden Industrie verzeichnen einen Anstieg von 6,4 Mio Fr. oder 1,0 %. Eine Ausweitung entfällt dabei auf elektrische (+ 10 Mio oder 15,4 %) und nichtelektrische Maschinen (+ 7,0 Mio oder 2,6 %), wogegen Instrumente und Apparate (– 2,7 Mio, – 4,6 %) sowie Erzeugnisse der Uhrenindustrie (– 12,1 Mio, – 6,9 %) mit einer Abnahme figurieren. Leicht erhöht hat sich der Export von Aluminium. Der wertmässige Versand der chemischen Industrie verharrt praktisch auf dem Stand des Vorjahres, doch steht einer Zunahme bei gewerblichen Chemikalien (+ 7,3 Mio) und Parfümeriewaren (+ 3,2 Mio) ein Rückgang der Verkäufe von synthetischen organischen Farbstoffen (– 8,1 Mio) und pharmazeutischen Produkten (– 2,6 Mio) gegenüber. Der Absatz der Textilindustrie ist um 8,0 % oder 9,3 Mio Fr. gesunken, und zwar vor allem derjenige von Baumwollgarnen und -geweben, Chemiefasergarnen, Wollgarnen und -geweben, Stickereien, Wirk- und Strickwaren. Gestiegen sind indessen die Lieferungen von Geweben aus Chemiefasern. Die Ausweitung des Schuhexports wird durch vermehrte Verkäufe sowohl von Lederschuhen als auch von Schuhen aus andern Materialien verursacht. Die Ausfuhr der Nahrungs- und Genussmittelindustrie registriert eine leichte Zunahme (+ 2,8 %), was insbesondere vom verstärkten Versand von Schokolade herrührt. Dagegen ist der Absatz von Käse schwächer als vor einem Jahr. Eine bemerkenswerte Erhöhung weist der Export von Büchern und Zeitungen auf.

**Geographische Verteilung.** Die gegen Juli 1966 eingetretene Zunahme der Einfuhr ist hauptsächlich durch gestiegene Käufe in der EFTA (+ 20,1 Mio Fr. oder 8,9%) verursacht. Dabei haben alle Mitgliedstraaten – insbesondere aber Oesterreich (+ 7,4 Mio), Dänemark (+ 4,7 Mio) und Finnland (+3,3 Mio) – mehr Waren geliefert als vor einem Jahr. Die Bezüge aus der EWG überschreiten nur geringfügig das Niveau des Vorjahres (+ 7,2 Mio oder 0,8 %). Dabei sind die Zufuhren aus Italien, den Niederlanden und der Bundesrepublik Deutschland gestiegen, diejenigen aus Frankreich und der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion gesunken. Erwähnt sei noch die beachtliche Zunahme unserer Eindeckungen in Ungarn (+ 3,1 Mio Fr.). Der Import aus Uebersee verzeichnet nur einen leichten Wertanstieg (+ 1,1 Mio oder 0,4 %). Doch vermochten Nigeria (+ 8,7 Mio) und Iran (+ 2 Mio) ihren Versand nach der Schweiz beträchtlich zu erhöhen, wobei ungefähr die Hälfte der Bezüge rohes Erdöl betrifft, welches Produkt im Juli 1966 von dorther nicht zur Einfuhr gelangte. Auch aus Kanada, Japan, Argentinien, Südafrika und Hongkong sind mehr Waren importiert worden, wogegen die Käufe in den USA (– 11,3 Mio), Mexiko und Israel zurückgegangen sind.

Die jetzige Stagnation der Ausfuhr resultiert aus einem namhaften Verkaufsrückgang nach den überseeischen Gebieten, da diese Abnahme den Exportanstieg nach dem europäischen Kontinent auszugleichen vermochte. Der Versand nach der EFTA verzeichnet eine Zunahme von 31,4 Mio Fr. oder 13,8 %. Mit Ausnahme von Finnland haben alle Partnerländer mehr Schweizer Waren aufgenommen als im Juli 1966, namentlich aber Oesterreich (+ 12,5 Mio), Grossbritannien (+ 9,6 Mio) und Dänemark (+ 4,6 Mio Fr.). Der Export nach der EWG weist eine Erhöhung von 4,9 Mio Fr. (+ 1,1 %) auf. Dieser Anstieg ist auf die erweiterten Verkäufe nach Frankreich (+ 22,3 Mio) und Italien (+ 14,8 Mio) zurückzuführen, da die Lieferungen nach der Bundesrepublik Deutschland (– 21,2 Mio) und den Benelux-Staaten (– 11 Mio) gesunken sind. Der Absatz nach Uebersee hat sich um 39,2 Mio oder 8,8 % vermindert, was namentlich von einer schwächeren Nachfrage in den USA (30,2 Mio), Südafrika, Argentinien, Australien und Mexiko herrührt. Grösser als vor einem Jahr ist indessen der Export nach Japan (+ 8 Mio) und Kanada (+ 3,3 Mio Fr.).

Die **Handelsbilanz** mit der EFTA verzeichnet im Berichtsmonat einen Ausfuhrüberschuss von 13,9 Mio Fr. gegen lediglich 2,6 Mio im Juli 1966. Der Passivsaldo im Verkehr mit Grossbritannien – unserm wichtigsten Partner dieser Assoziation – hat innert Jahresfrist von 37,9 auf 28,5 Mio abgenommen. Das Defizit im Warenaustausch mit der EWG ist nur leicht gestiegen (+ 2,3 Mio) und beträgt 440,4 Mio Fr., wobei der Einfuhrüberschuss im Handel mit der Bundesrepublik Deutschland um 24,3 Mio zugenommen hat und nunmehr 271 Mio Fr. ausmacht. Aus dem Aussenhandel mit Uebersee resultiert ein Aktivum von 131,9 Mio Fr., das sind 40,3 Mio weniger als im Juli 1966. Dabei ergibt sich im Güteraustausch mit den USA ein Ausfuhrüberschuss von 9,9 Mio Fr. gegenüber einem solchen von 28,8 Mio in der entsprechenden Vergleichsperiode des Vorjahres.

**Wichtige Handelspartner**

| | Einfuhr | | | | | Ausfuhr | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Juli 1966 | Juni 1967 | Juli 1967 | Juli 1966 | Juli 1967 | Juli 1966 | Juni 1967 | Juli 1967 | Juli 1966 | Juli 1967 |
| | in Mio Fr. | | | in % der Gesamteinfuhr | | in Mio Fr. | | | in % der Gesamtausfuhr | |
| BR Deutschland | 417,6 | 451,5 | 420,7 | 29,4 | 28,8 | 170,9 | 166,8 | 149,7 | 14,2 | 12,4 |
| Frankreich | 206,0 | 251,0 | 201,1 | 14,5 | 13,8 | 93,7 | 122,4 | 116,0 | 7,8 | 9,6 |
| Italien | 150,3 | 157,7 | 156,5 | 10,6 | 10,7 | 101,5 | 118,8 | 116,3 | 8,4 | 9,6 |
| Belgien-Luxemburg | 53,4 | 56,8 | 51,4 | 3,8 | 3,5 | 31,0 | 31,1 | 27,0 | 2,6 | 2,2 |
| Niederlande | 45,2 | 57,1 | 50,1 | 3,2 | 3,4 | 37,5 | 43,1 | 30,5 | 3,1 | 2,5 |
| **EWG** Total | 872,6 | 974,1 | 879,8 | 61,4 | 60,3 | 434,5 | 482,2 | 439,4 | 36,0 | 36,4 |
| Oesterreich | 43,2 | 53,3 | 50,6 | 3,0 | 3,5 | 49,7 | 66,4 | 62,2 | 4,1 | 5,2 |
| Grossbritannien | 118,0 | 112,2 | 118,2 | 8,3 | 8,1 | 80,1 | 94,9 | 89,7 | 6,6 | 7,4 |
| Portugal | 4,4 | 5,3 | 4,8 | 0,3 | 0,3 | 13,2 | 14,6 | 15,6 | 1,1 | 1,3 |
| Dänemark | 17,1 | 23,9 | 21,8 | 1,2 | 1,5 | 25,8 | 32,9 | 30,4 | 2,1 | 2,5 |
| Norwegen | 5,4 | 5,7 | 6,8 | 0,4 | 0,5 | 13,3 | 16,4 | 14,6 | 1,1 | 1,2 |
| Schweden | 34,1 | 40,6 | 36,7 | 2,4 | 2,5 | 33,2 | 44,2 | 36,1 | 2,8 | 3,0 |
| Finnland | 3,5 | 6,5 | 6,8 | 0,2 | 0,5 | 13,1 | 13,5 | 11,2 | 1,1 | 0,9 |
| **EFTA** Total | 225,7 | 247,5 | 245,8 | 15,9 | 16,8 | 228,3 | 282,8 | 259,7 | 18,9 | 21,5 |
| Spanien | 8,0 | 14,4 | 9,4 | 0,6 | 0,6 | 29,3 | 38,7 | 33,1 | 2,4 | 2,7 |
| Tschechoslowakei | 9,6 | 12,3 | 11,3 | 0,7 | 0,8 | 7,4 | 8,6 | 6,8 | 0,6 | 0,6 |
| Ungarn | 6,8 | 6,5 | 9,9 | 0,5 | 0,7 | 6,9 | 6,5 | 7,9 | 0,6 | 0,7 |
| Jugoslawien | 5,7 | 5,2 | 5,9 | 0,4 | 0,4 | 13,2 | 10,0 | 9,3 | 1,1 | 0,8 |
| **Europa** Total | 1149,2 | 1281,2 | 1188,0 | 80,9 | 81,4 | 762,8 | 881,5 | 802,0 | 63,2 | 66,5 |
| Nigeria | 4,3 | 6,9 | 13,0 | 0,3 | 0,9 | 3,2 | 1,8 | 1,7 | 0,3 | 0,1 |
| Südafrika | 1,1 | 2,5 | 3,1 | 0,1 | 0,2 | 22,6 | 18,3 | 20,2 | 1,9 | 1,7 |
| Iran | 3,6 | 4,1 | 5,6 | 0,3 | 0,4 | 8,0 | 5,6 | 9,4 | 0,7 | 0,8 |
| Hongkong | 3,4 | 5,7 | 5,0 | 0,2 | 0,3 | 15,3 | 19,6 | 14,5 | 1,3 | 1,2 |
| Japan | 17,2 | 22,7 | 20,7 | 1,2 | 1,4 | 25,6 | 34,0 | 33,6 | 2,1 | 2,8 |
| Kanada | 11,2 | 15,2 | 14,7 | 0,8 | 1,0 | 23,1 | 24,5 | 26,4 | 1,9 | 2,2 |
| USA | 117,3 | 117,4 | 106,0 | 8,3 | 7,3 | 146,1 | 137,2 | 115,9 | 12,1 | 9,6 |
| Mexiko | 3,9 | 1,0 | 1,3 | 0,3 | 0,1 | 14,5 | 13,1 | 13,0 | 1,2 | 1,1 |
| Brasilien | 9,0 | 6,0 | 8,6 | 0,6 | 0,6 | 12,4 | 13,6 | 12,7 | 1,0 | 1,1 |
| Argentinien | 8,4 | 12,1 | 11,3 | 0,6 | 0,8 | 8,9 | 9,5 | 7,3 | 0,7 | 0,6 |
| Australien | 2,8 | 3,0 | 3,7 | 0,2 | 0,3 | 17,0 | 19,6 | 15,5 | 1,4 | 1,3 |
| **Uebersee** Total | 271,1 | 308,9 | 272,2 | 19,1 | 18,6 | 443,3 | 438,4 | 404,1 | 36,8 | 33,5 |

201. 29. 8. 67

## Verfügung

**der Eidgenössischen Getreideverwaltung über die Höchstpreise für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreidesaatgut der Ernte 1967**

(Vom 21. August 1967)

Die Eidgenössische Getreideverwaltung, gestützt auf Artikel 28 der Vollziehungsverordnung I vom 10. November 1959 zum Getreidegesetz, verfügt:

**Art. 1.** Für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreidesaatgut der Ernte 1967 werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

| | Franken |
|---|---|
| Wintersaatweizen I (Probus) | 86.20 |
| Sommersaatweizen I (Arka, Hinal, Kärntner Frühweizen, Relin, Ronega, Svenno) | 86.20 |
| Wintersaatweizen II (Vilron, Salto, Mt Calme 245 und 268, Funone) | 83.20 |
| Wintersaatweizen III (Probelle) | 80.20 |
| Wintersaatweizen IV (Capelle, Francest Desprez) | 77.20 |
| Wintersaatweizen IV (Champlein) | 82.20 |
| Wintersaatroggen (Petkuser Kurzstroh) | 73.— |
| Wintersaatroggen (Rothenbrunner, Witzwiler, Cadi) | 79.— |
| Sommersaatroggen (Beka, Karlshulder) | 80.— |
| Saatdinkel (Altgold Rotkorn, Oberkulmer Rotkorn, Neuegger Weisskorn, Wartenseer Weisskorn) | 84.20 |

Die Preise verstehen sich je 100 Kilogramm netto Ware ab Reinigungsstelle oder bei Bahntransport franko Abgangsstation. Darin inbegriffen sind die Handelsmargen von Fr. 1.25 für Grossisten und Fr. 2.75 für Wiederverkäufer sowie 20 Rappen zur Deckung der Unkosten, die dem Schweizerischen Saatzuchtverband aus der Prüfung, Reinhaltung und Vermehrung neuer Getreidezüchtungen erwachsen.

**Art. 2.** Diese Verfügung tritt rückwirkend auf 1. August 1967 in Kraft. Die Verfügung vom 29. August 1966 über die Höchstpreise für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreidesaatgut der Ernte 1966 wird aufgehoben.

## Ordonnance

**de l'Administration fédérale des blés fixant les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte 1967**

(Du 21 août 1967)

L'Administration fédérale des blés, vu l'article 28 de l'ordonnance d'exécution I du 10 novembre 1959 de la loi sur le blé, arrête:

**Article premier.** Les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1967 sont fixés comme il suit:

| Semence de: | Fr. |
|---|---|
| froment d'automne I (probus) | 86.20 |
| froment de printemps I (arka, hinal, kaernten précoce, relin, ronéga, svenno) | 86.20 |
| froment d'automne II (montcalme 245 et 268, salto, vilron, funone) | 83.20 |
| froment d'automne III (probelle) | 80.20 |
| froment d'automne IV (capelle, frances) | 77.20 |
| froment d'automne IV (champlein) | 82.20 |
| seigle d'automne (petkus à paille courte) | 73.— |
| seigle d'automne (cadi, rothenbrunn, witzwil) | 79.— |
| seigle de printemps (béka, karlshuld) | 80.— |
| épeautre (altgold, neuegg, oberkulm, wartensee) | 81.20 |

Ces prix s'entendent par 100 kg net, marchandise livrée au centre de triage ou à la gare d'expédition. Ils comprennent une marge de 1 fr. 25 pour les grossistes et 2 fr. 75 pour les revendeurs, ainsi qu'une contribution de 20 centimes destinée à couvrir les frais occasionnés à la Fédération suisse des sélectionneurs pour l'examen, le maintien de la pureté et la multiplication de nouvelles variétés de blé.

**Art. 2.** La présente ordonnance prend effet rétroactivement au 1er août 1967. L'ordonnance du 29 août 1966 fixant les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1966 est abrogée.

## VAR: Telexverkehr

(PTT) Der Telexverkehr ist zwischen der Schweiz und der VAR eröffnet worden. Die Verbindungen sind über die Dienstnummer 014 beim Telexplatz Zürich zu bestellen. Sie unterliegen den allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radio-Verbindungen. Die Taxe für Telexverbindungen beträgt 39.45 Fr. für die ersten 3 Minuten und 13.15 Fr. für jede weitere Minute. 201. 29. 8. 67

## RAU: Service télex

(PTT) Le service télex est ouvert entre la Suisse et la RAU. Les communications doivent être commandées à la position télex de Zurich, N° 014. Les dispositions générales réglant la correspondance par téléimprimeur sur liaisons radio sont applicables dans cette relation. La taxe des communications télex s'élève à 39.45 fr. pour les 3 premières minutes et 13.15 fr. pour chaque minute supplémentaire. 201. 29. 8. 67

## RAU: Relazioni telex

(PTT) Il servizio telex è stato aperto tra la Svizzera e la RAU. Le comunicazioni devono essere ordinate alla posizione telex di Zurigo, numero di servizio 014. Esse sono assoggettate alle disposizioni generali relative alla corrispondenza telex sui collegamenti radioelettrici. La tassa ascende a fr. 39.45 per i primi 3 minuti e a fr. 13.15 per ogni minuto supplementare. 201. 29. 8. 67

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.


# Perforation

Annulation,
Datieren, Numerieren,
elektrisch, Hand- oder
Fussbedienung
Alle Zwecke

Wir lösen
jedes
Beschriftungs-
Problem

BÜFA, Halle VI, Stand 612

SPECKERT+KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich 1 Telefon 25 00 50
beim Löwenplatz


Das

## Sparheft Nr. 70-95079-8

ausgestellt von der Bank Leu & Co. AG., mit einem Guthabensaldo von Fr. 5681.80, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu & Co. AG.

Das

## Sparheft Nr. 90-70-84816-0

ausgestellt von der Bank Leu & Co. AG., mit einem Guthabensaldo von Fr. 13 677.75, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiemit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu & Co. AG.


## Lokal

in Stadt Zürich zu vermieten.

Geeignet als Auslieferungs-Lager. Lieferungswagen vorhanden.

Offerten unter Chiffre 32121-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.


# Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

**Erblasser:**

## Hegi Albert Rudolf

Alberts, geb. 1909, von Roggwil, Ehemann der Margrit geb. Staub, gewesener Kaufmann, in Herzogenbuchsee, Fabrikstrasse 9, verstorben am 13. April 1967.

**Eingabefrist bis und mit 1. Oktober 1967:**

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Wangen a. d. A.;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Erich Schmitz, Kantonalbankgebäude, Herzogenbuchsee.

Für nicht angemeldete Forderuugen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

**Massaverwalter:** Herr Ernst Müller, Buchhaltungs- und Revisionsbüro, Aarwangenstrasse 52, in 4900 Langenthal.

**Herzogenbuchsee,** den 23. August 1967

**Der Beauftragte:**
E. Schmitz, Notar

Fakturastelle Fakturastelle Fakturastelle

Ihre Lieferscheine

- FAKTURIERT
- VERBUCHT
- ÜBERWACHT
- MAHNT
- FINANZIERT

die
- **Fakturierstelle**
  Postfech A 157
  6301 Zug
  Telephon (042) 4 27 25

Korrespondenzstellen
in Zürich, Basel, Lugano, Genf


## Chemin de Fer
## Aigle - Ollon - Monthey - Champéry (Morgins)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

**pour le samedi 9 septembre 1967, à 15 heures, à la Maison de Commune de Collombey,** feuille de présence à 14 heures 30.

Ordre du jour: 1° Opérations et nominations statutaires.
2° Propositions individuelles.

Les comptes, le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes seront à la disposition des actionnaires au siège social à Aigle, à partir du 30 août 1967. Les cartes d'admission seront délivrées sur présentation des actions à la Société de Banque Suisse à Aigle, à la Banque Cantonale du Valais à Monthey et au siège de la compagnie jusqu'au 8 septembre 1967, à 16 heures.

**Le conseil d'administration**


*Inserate*

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!


## TELEVISION ELECTRONICS FUND, Inc.

Television Electronics Fund a déclaré son troisième dividende trimestriel pour l'exercice 1966/67, d'un montant de $ 0,04 sur les actions souscrites jusqu'au 2 août 1967 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. HENTSCH & CIE, Banquiers à Genève,

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera le 28 août sur la base suivante:

| | |
|---|---|
| Paiement net (Impôt et frais déduits) | Fr. 0,1169 |
| Retenue supplémentaire d'impôt USA | Fr. 0,02598 |

Le dernier rapport trimestriel peut être obtenu en langues anglaise, française, allemande et italienne auprès des banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 28 août 1967

## Numismatica S.A., Lugano

**Convocazione assemblea generale**

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale

**per il giorno di mercoledì 13 settembre 1967, alle ore 16, presso la sede sociale,** con il seguente ordine del giorno:

1° Presentazione bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1966.
2° Rapporto dell'amministratore, rapporto di revisione.
3° Approvazione bilancio, delibere sullo stesso, scarico amministrazione.
4° Nomine statutarie.
5° Eventuali.

Diritto di partecipazione previa semplice presentazione delle azioni.

NUMISMATICA S.A.
L'amministratore unico: **G. Pervangher**

## Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de juin 1967)

Brochure de 44 pages. **Prix: 1 fr. 80** (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux **30-520**, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

# Friden

VERNÜNFTIGES RATIONALISIEREN BEGINNT MIT FRIDEN
zB. mit den universellen
FRIDEN FLEXOWRITERN
Eingesetzt als Daten-Erfassungsgeräte, Belegschreiber, Schreibautomaten, anpassbar genau an die Erfordernisse Ihres Betriebes (Verwaltung, Handel, Industrie). Viele Zusatzgeräte anschliessbar.
Mit Geräten aus dem grossen FRIDEN-Programm rechnen – fakturieren – abrechnen – schreiben – Daten erfassen.
Verlangen Sie unsere Dokumentation.
FRIDEN ZÜRICH BASEL BERN LAUSANNE ST. GALLEN

MOORE-McCORMACK Lines

**Schnellster Frachtdienst**
**6½ Tage New York—Antwerpen**
**6½ Tage Rotterdam—New York**
**20 und 40 Fuss Containers**
**Normale Stauung - Kühlraum**

Generalfrachtagenten für die Schweiz
**Crowe + Co. AG.** Internationale Transporte

crowe

| | | |
|---|---|---|
| 4002 Basel<br>Nauenstrasse 67 | 8022 Zürich<br>Talstrasse 58 | 1211 Genf 26<br>35, route des Jeunes |
| Telex 62 184<br>Tel. (061) 34 50 50 | Telex 52 548<br>Tel. (051) 25 87 40 | Telex 23 203<br>Tel. (022) 43 37 40 |

Fortschrittliches und gutfundiertes Handelsunternehmen in Zürich sucht jüngeren, tüchtigen

**Buchhalter**

für vielseitige Aufgabe in der maschinell geführten Finanzbuchhaltung.
Gute Salarierung und Sozialleistungen.

Offerten erbeten an Chiffre 42973-42 Publicitas AG., 8021 Zürich.

**Kantinen!**

Einmalige Gelegenheit. Aus Gegengeschäft revidierte Kaffeemaschine erster Marke, sowie Rahmdispenser (gekühlt) abzugeben.

Auskünfte durch Tel. (032) 4 34 88.

**Nordfinanz-Bank Zürich**

sucht einen jüngeren, qualifizierten

**Buchhalter**

als rechte Hand und Stellvertreter des Chefbuchhalters.

Die Voraussetzungen für die Besetzung dieser Vertrauensstelle sind: gute kaufmännische Ausbildung, einige Jahre Buchhaltungspraxis (wenn möglich in einer Bank), Organisationstalent.

Wir bieten eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in kleinem Team, gute Anstellungsbedingungen, Personalversicherung, Selbständigkeit und Verantwortung.

Ihre Bewerbung oder Ihre Anmeldung zu einer orientierenden Besprechung wollen Sie bitte richten an die Direktion der Nordfinanz-Bank Zürich, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich, Tel. 23 77 22.

**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**


## Pelz-Paradies AG

Strehlgasse 26, 8001 Zürich

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

am 20. September 1967, 10.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft

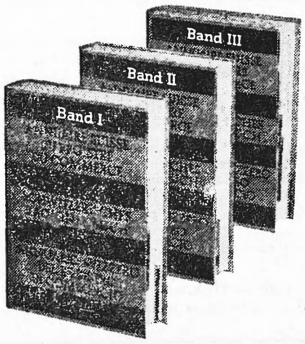
**Traktandenliste:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1966.
3. Revisionsbericht und Abnahme der Jahresrechnung.
4. Décharge-Erteilung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Akten liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zürich, den 29. August 1967 — Der Verwaltungsrat


**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!**




Einziges schweizerisches Handelsadressbuch mit offiziellem Charakter. Mit Zustimmung des Eidg. Amtes für das Handelsregister von den Handelsregisterämtern alljährlich kontrolliert. Enthält sämtliche 184 000 in der Schweiz registrierten Firmen. Ein Werk von hohem Informationswert. Grosszügig konzipiert, ausführlich, unübertroffen klare Präsentation. Für jeden aktiven Geschäftsmann unentbehrlich.

Die neueste Ausgabe erscheint in Kürze. Bestellen Sie sie unverzüglich. Profitieren Sie vom ermässigten Subskriptionspreis. Mit Erscheinen erlischt das Vorzugsangebot.

**72. Ausgabe** Alle drei Teile komplett in drei Leinenbänden Fr. 74.–. Vorzugspreis bei Vorausbestellung Fr. **67.–**

# Schweizerisches Ragionenbuch 1967

**Annuaire Suisse du Registre du Commerce**

**Subskriptionsschein**

Gültig bis 20. September 1967.

An den Orell Füssli Verlag, 8022 Zürich, Nüschelerstrasse 22.

Liefern Sie uns nach Erscheinen 1 Exemplar des Schweizerischen Ragionenbuches 1967 zum Subskriptionspreis von Fr. 67.– (portofreie Lieferung).

Lieferung: Per Nachnahme / gegen Vorauszahlung (auf Postcheckkonto 80 - 281)

Adresse:

Datum:

Unterschrift: SHAB